

A

UN LIBRARY

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

JUN 9 1989

الجمعية العامة



A/44/321

14 June 1989

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

UN/SA COLLECTION

الدورة الرابعة والأربعون
البند ١١٢ من القائمة الأولى*الحملة الدولية لمكافحة الاتجار بالمخدرات

رسالة مؤرخة في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٩ موجهة
الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم موجزا لإعلان تلاه وزير الداخلية البريطاني عند افتتاح
اجتماع وزاري استثنائي لفريق بومبيدو التابع لمجلس أوروبا عقد في لندن في
١٨ أيار/مايو، يجمل فيه تدابير جديدة تتخذها الحكومة البريطانية دعما للجهود
الدولية الرامية الى مكافحة إساءة استعمال المخدرات والاتجار غير المشروع بها.

ويشرفني أيضا أن أطلب تميم ذلك الموجز بوصفه وثيقة رسمية من وشائق
الجمعية العامة في إطار البند ١١٢ من القائمة الأولى.

(توقيع) جون بيرش
القائم بالأعمال

A/44/50/Rev.1

*

المرفق

مبادرة بريطانية في مجال المخدرات

في اجتماع وزاري استثنائي لفريق بومبيدو التابع لمجلس أوروبا ، عقد في لندن في ١٨ أيار/مايو ١٩٨٩ ، أعلن الرايت أونرابل دوغلاس هيرد وزير الدولة للشؤون الداخلية عن تدابير جديدة تتخذها الحكومة البريطانية لدعم الجهود الدولية الرامية الى مكافحة إساءة استعمال المخدرات والاتجار غير المشروع بها . (وفريق بومبيدو هو فريق للتعاون بين ١٩ دولة ، والغرض منه هو تنسيق التدابير في أوروبا الغربية بشأن جميع نواحي إساءة استعمال المخدرات والاتجار غير المشروع بها) .

وفيما يلي هذه التدابير ، التي تجسد اقتناع الحكومة البريطانية بالحاجة الى اجراءات اضافية لتعزيز العمل الدولي في هذا الميدان :

(أ) ستدفع للمؤتمر الدولي المعني بإساءة استعمال المخدرات والاتجار غير المشروع بها مساهمة ممولة من موارد خارجة عن الميزانية قدرها ٥٠٠ ٠٠٠ جنيه استرليني موزعة على مدى سنتين مالييتين (١٩٨٩/١٩٩٠ و ١٩٩٠/١٩٩١) . وهذه الاموال ستوجه لتمويل الاعمال المتعلقة بتقليل الطلب التي تظطلع بها هيئات الامم المتحدة المعنية بمكافحة المخدرات ، وذلك للمساعدة على تنفيذ اتفاقية الامم المتحدة الجديدة لمكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات والمؤثرات العقلية واعطاء دفعة للاعمال المتعلقة بالتدريب على إنفاذ القوانين ؛

(ب) قيام الحكومة البريطانية بإعارة موظف فني صغير ، لمدة سنة واحدة لكل من شعبة المخدرات وأمانة الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات ، وفي الحالة الأولى يحتمل التمديد لسنة أخرى ؛

(ج) ما يقترح من انشاء لمرفق جديد يخصص لتدريب موظفي الجمارك من أبناء البلدان المنتجة وبلدان المرور العابرة على أساليب مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات . وتتمثل المرحلة الأولى في مجموعة دراسات استقصائية تجرى على مدى الشهور القليلة المقبلة لتحديد الاحتياجات التدريبية ، بحيث يبدأ البرنامج التدريبي ذاته في نيسان/ابريل ١٩٩٠ ؛

(د) سيجرى على مدى السنوات الثلاث المقبلة إنفاق مبلغ يصل الى مليوني جنيه استرليني من المساعدات الخارجية المتصلة بموضوع المخدرات ، وسيقدم جزء منه في إطار العلاقات الثنائية وجزء عن طريق صندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات ، وذلك لأجل توفير معدات وتدريب أفضل لهيئات إنفاذ القوانين في البلدان المنتجة للكوكايين والبلدان التي يمر بها مروراً عابراً ؛

(هـ) اقترح باستضافة مؤتمر دولي رئيسي في لندن خلال عام ١٩٩٠ لتناول مسألة تقليل الطلب في إطار الخطر الذي يمثله الكوكايين ، بهدف الحفاظ على زخم التعاون الدولي المعني بالمخدرات وتعزيز الالتزام بتقليل الطلب .

كما أوضح السيد هيرد النقاط التالية :

- إن هيئات الأمم المتحدة المعنية بالمخدرات تؤدي مهمة أساسية في مجال التعاون الدولي لمكافحة المخدرات ، لكنها تواجه صعوبات جمة فيما يتعلق بالموارد . وتعتقد الحكومة البريطانية أنه ينبغي تخصيص موارد إضافية لتلك الهيئات من أصل الميزانية الموجودة لدى الأمم المتحدة ؛ وستواصل الحكومة البريطانية العمل على تحقيق هذا الأمر . ونحن نأمل أن يؤيد الآخرون هذا الرأي في هيئات الأمم المتحدة المناسبة .

- تولي الحكومة البريطانية أولوية عليا لتعزيز القدرة على إنفاذ القانون في البلدان المنتجة للمخدرات وبلدان المرور العابر لها .

- إن المملكة المتحدة تعد فعلاً من أكبر الجهات التي تقدم الى البلدان النامية مساعدات خارجية متصلة بموضوع المخدرات ، سواء على الصعيد الثنائي أو عن طريق صندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات . واتجاه النية الى تعزيز هذا البرنامج إنما يظهر التزام بريطانيا بمساعدة البلدان النامية في هذا الميدان .

- من الضروري العمل ، بنفس القدر من الهمة والنشاط ، على مكافحة
الطلب . وزيادة الأموال المكرسة لتوفير الخدمات العلاجية ، ولحملات الدعوة الوطنية
الى منع المخدرات ، وللتوعية بحقيقة المخدرات ، تعد دليلا على تصميم الحكومة
البريطانية على الاضطلاع بدورها في هذه الجهود . وسيركز المؤتمر المقترح عقده في
عام ١٩٩٠ ، لتناول مسألة تقليل الطلب على الكوكايين ، الاهتمام على الحاجة السي
تشديد الاجراءات في هذا المجال .
